Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 115 Bern, Mittwoch 18. Mai 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mercredi 18 mai 1960 **No 115**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie economique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180240–180261.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt St. Gallen.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (8 Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
«Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit 1000–2000 Einwohnern» (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 4).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. fèd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (765[1])

Gemeinschuldnerin: Trümpy H. A.G., mit Sitz in Oberrieden, Fachstrasse 65; Verwertung von Erfinderpatenten im In- und Ausland und Handel und Vertrieb von Waren aller Art.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 27. Mai 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Nyon* (816)

Failli: Veuillet Marcel, quincaillerie, à Nyon.
Date du prononcé: 11 mai 1960.
Première assemblée des créanciers: 30 mai 1960, à 15 h., au Château, à Nyon.
Délai pour les productions: 20 juin 1960.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (817)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Küng Paul Robert, Ingenieur, gewesener Inhaber der Garage Schönegg in Spiez, nun Bernastrasse 58, Bern.
Anfechtungsfrist: 28. Mai 1960.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Sissach* (818)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Kiefer-Fabig Marie Theres, 1920, Verkäuferin, von Basel, in Gelterkinden.
Anfechtungsfrist: 18. bis 28. Mai 1960.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (819)

Faillie: Moghini Josette, Chaussures Josette, rue Jaquet Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 18 mai 1960; sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire contenant les objets de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (Art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (830)

Die Konkursverfahren über

1. Fa. Krähenbühl W. & Sohn, Autoreparaturwerkstätte und Garagebetrieb, Schwendi-Bauma, Kollektivgesellschaft,
2. Kummer Ernst, geb. 1910, von Seeberg (Bern), Tösstalgarage, in Widen-Bauma,

sind durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon-Zürich vom 14. Mai 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (820)

Das Konkursverfahren über die Novileum AG, mit Sitz in Küsnacht (Zürich), Weinmanngasse 44, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 25. April 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (828)

Gemeinschuldner: Spinnler-Rudin Fritz, Inhaber der Firma «F. H. Spinnler-Rudin», Import und Export von Waren aller Art, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 12. Mai 1960.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (821)

La liquidation de la faillite de Aebi Edmond, représentant, à Cortaillod, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Boudry, rendue le 13 mai 1960.

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino *Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano* (822)

Avviso di incanto unico

Fallito: Bizzozero Carlo Luigi (detto Alfredo), fu Alfredo, Kilchberg (Zurigo).
Immobili da realizzare: Nel Comune di Monteggio.

Denominazione	Natura	Mappa N.	Misura mq.	Stima Fr.
Nella Valle	bosco	483	348	
Ceravalle	ripa boscata	493	883	
	Valore complessivo di stima			150.—

Data e luogo dell'incanto 20 giugno 1960 dalle ore 15, in avanti presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano, Via Dufour.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 7 giugno 1960.

Lugano, 12 maggio 1960. Ufficio esecuzione e fallimenti.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Obersimmental* (827)

Mit Entscheid vom 10. Mai 1960 hat der Gerichtspräsident von Obersimmental die an Poschung Werner, Früchte- und Gemüsehändler, in Zweisimmen, bewilligte Nachlaßstundung um 2 Monate, d.h. bis zum 10. Juli 1960, verlängert.

Zweisimmen, den 16. Mai 1960. Der Sachwalter: Hans Siegrist, Hotelier.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Untertoggenburg* (823)

Donnerstag, den 9. Juni 1960, nachmittags 1.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Untertoggenburg, im Gemeindehaus Flawil (Sitzungssaal), die Verhandlung über den von Hässig Heinrich, Motos, Wilerstrasse 30, Flawil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Flawil, den 13. Mai 1960. Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Untertoggenburg* (824)

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat mit Entscheid vom 28. April 1960 den von Kaufmann Hans, Mosterei, Leimgrub, Botsberg-Flawil, Gemeinde Oberuzwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Flawil, den 13. Mai 1960. Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (825)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 13. Mai 1960 den von von Allmen Fritz, Bäcker und Wirt zum «Schäfli», in Bischofszell, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Weinfelden, den 14. Mai 1960. Gerichtskanzlei Bischofszell.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (826)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du vendredi 27 mai 1960, à 10.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Imprimerie Reliefprint SA, Chemin du Bois-de-la-Fontaine 6, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 11 mai 1960. Le président: G. Klunge.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Pretura di Locarno-Campagna, Locarno* (829)

Concessione di moratoria concordataria

La Pretura di Lugano-Campagna comunica di aver concesso, con decreto odierno, una moratoria concordataria di quattro mesi alla debitrice

Rossi Margherita,

moglie di Silvio, Ristorante Mappo, Minusio.

Commissario del concordato è stato nominato il lic. jur. Otto Wuthier, Locarno (art. 295 LEF).

Locarno, 16 maggio 1960. Per la Pretura, il segr. assessore: G. Marioni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Mai 1960. Kommissionsgeschäfte.

HERMATER, H. Mamelok, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1043), Kommissionsgeschäfte usw. Neues Geschäftsdomizil: Hofstrasse 131.

13. Mai 1960. Hotel, Tea-Room.

Walter Bockhorn, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Bockhorn, von Zürich, in Zürich 8. Betrieb des Hotels und des Rea-Rooms Quisisana. Mainaustrasse 23.

13. Mai 1960. Hotel, Tea-Room.

Gebrüder A. W. Bockhorn, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2885), Betrieb des Hotels und des Tea-Rooms Quisisana usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Mai 1960. Damenkonfektion.

Maison Rose, Rosa Bollschweiler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Rosa Bollschweiler geb. Bischof, von Zürich, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Bollschweiler, von und in Zürich. Handel mit Damenkonfektion. Hotzestrasse 65.

13. Mai 1960. Saftausschankgeräte usw.

Frutaco AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1974), Erwerb und Aufstellen von Saftausschankgeräten aller Art usw. Sebastian Fraefel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Curt Etter; seine Prokura ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 6, in Zürich 2.

13. Mai 1960. Waren aller Art, Maschinen usw.

Eupafric A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3134), Handel mit Waren und Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 17. März 1960 hat die Statuten geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

13. Mai 1960. Chemische Branche usw.

Brehm's Handelsaktiengesellschaft «Brehag», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3203), Handel mit Produkten, Fabrikaten und Grundstoffen aller Art, insbesondere auch der chemischen Branche usw. Eberhard Ludwig Wilhelm Brehm, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

13. Mai 1960.

Brehm's Beteiligungsaktiengesellschaft «Brebag», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1956, Seite 850), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Eberhard Ludwig Wilhelm Brehm, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

13. Mai 1960. Sanitäre Apparate usw.

Norlink A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1959, Seite 2098), Handel mit Sanitärapparaten usw. Knut S. Hauge ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1960. Geschäftsbücher, Drucksachen usw.

Carpentier A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3286), Geschäftsbücher, Drucksachen usw. Richard W. Kuoni, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Uitikon a. A.

13. Mai 1960.

Milchgenossenschaft Bachenbülach, in Bachenbülach (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435). Die Unterschriften von Hans Stutz und Albert Maag sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Willy Lienhard, von Freienstein, in Bachenbülach, als Präsident, und Hans Stutz-Suter, von und in Bachenbülach, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Mai 1960.

Milchgenossenschaft Dätwil, in Adlikon (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 546). Die Unterschriften von Hans Peter, Albert Läderach und Ferdinand Wegmüller sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Jakob Bertschi, von Dürrenäsch (Aargau), in Adlikon, als Präsident; Ernst Aeschimann, von Trachselwald, in Adlikon, als Aktuar, und Fritz Keller, von und in Adlikon, als Kassier. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Dätwil (bei Jakob Bertschi).

13. Mai 1960. Rohbaumwolle.

Werner M. Müller, in Meilen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1886), Rohbaumwollagentur. Die Prokura von Rosy Müller geb. Farner ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Müller, von Wil und Mosnang (St. Gallen), in Meilen.

13. Mai 1960. Carden.

Honegger & Co. vorm. Emil Honegger, in Rüti (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075), Kommanditgesellschaft, mechanische Cardenfabrik. Die Prokura von Ernst Bächtiger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Gmür, von und in Rüti (Zürich).

13. Mai 1960. Erfindungen.

H. Trümpy A.G., in Oberrieden (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 84), Verwertung von Erfinderpatenten im In- und Ausland und Handel und Vertrieb von Waren aller Art. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen am 12. März 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Mai 1960.

Sonnen- und Lamellenstoren AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1770). Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 27. April 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Mai 1960.

Bank für Grundbesitz A.G. (Banque pour la Propriété Foncière S.A.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 379). Die Unterschrift von Albert Sieber ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Kurt Spiess. Neu ist in

den Verwaltungsrat und zugleich als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Gerold Schweizer, von Opfikon (Zürich), in Zürich.

13. Mai 1960.
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon) (Oerlikon Engineering Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3632). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Albert G. Fischer, von Meisterschwanden und Zürich, in Kloten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Alex Miesch, von Grellingen (Bern), in Zürich, und Dr. Annemarie Hunziker, von Zürich, Bern und Aarau, in Meilen. Die Prokura von Franz Herrmann ist erloschen.

13. Mai 1960. Liegenschaften usw.
Alsenhalde A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1269), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Dr. Arthur Fischer und Salomon Hanhart sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Hch. Angehrn, von und in Thalwil, als Quästor, und Dr. Hugo Stünzi, von Horgen, in Thalwil, als Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, als Beisitzer, ohne Zeichnungsbefugnis.

13. Mai 1960.
Nahor Holding A.G., in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen der pharmazeutischen Branche sowie die Vornahme der damit zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Grundstücke für Anlagezwecke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000; es zerfällt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. H. Georg Camp, von Genf und Zürich, in Zollikon, als Präsident, und Paul Hartmann, von Zürich und Steckborn, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 42 (bei Dr. H. Georg Camp).

14. Mai 1960. Elektrische Apparate usw.
Ristaro G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1956, Seite 2255) elektrische Apparate usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. April 1960 hat die Statuten geändert. Max Rottenberg jun. ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist von dem Gesellschafter René Ritschard erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, die nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat.

14. Mai 1960.
Fässler Automaten A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1960, Seite 498). Die Prokura von Hans Sprecher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Annemarie Fässler, von Unteriberg (Schwyz), in Zürich.

14. Mai 1960.
Apparate- und Metallbau Wald AG, in Wald (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562), fabrikmässige Herstellung von Apparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hermann Schenkel, von Winterthur, in Wald (Zürich), und an René Willi, von Wangs (St. Gallen), in Hinwil.

14. Mai 1960. Maschinen usw.
Jahn A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 462), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen usw. Dr. Oskar Hirzel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Walter von Muralt ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hans Weil, von und in Zürich.

14. Mai 1960.
Gefag, Getreidehandels- u. Finanzgesellschaft A.-G. (Socef, Société Commerciale de Céréales & Financière S.A.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1958, Seite 2638). Die Generalversammlung vom 25. März 1960 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Gérard Bauer, von Neuenburg, in Hauterive (Neuenburg).

14. Mai 1960.
Krankenkasse des Schweiz. Kaufmännischen Vereins, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1757). Die Unterschriften von Heinrich Grau und Anna Senn sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Schuler, von und in Winterthur, Präsident der Verwaltungskommission, und Otto Meier, von und in Thalwil, Vizepräsident der Verwaltungskommission.

14. Mai 1960. Sanitäre Anlagen usw.
Roth & Sprenger, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1146), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Werner Roth», in Zürich, übernommen worden.

14. Mai 1960. Sanitäre Anlagen usw.
Werner Roth, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Roth, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Roth & Sprenger», in Zürich 7, übernommen. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Veilchenstrasse 6.

14. Mai 1960.
Brunnen-Genossenschaft Rumlikon, in Russikon (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1089). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Präsident, Aktuar und Quästor des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular, Anschlag in der Milcheinnehmerei oder Publikation im «Tagblatt des Bezirkes Pfäffikon».

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

12. Mai 1960.
Frau M. Bauer-Sieber, vormals Bauunternehmung Sieber, in Zollikofen (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1959, Seite 534). Einzelprokura wurde erteilt an Franz Lutz, von Bern (BG), in Zollikofen.

12. Mai 1960.
Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern, in Bern (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 291). Kurt Demme, Präsident des Verwaltungsrates ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt der bisherige Sekretär Ed. Alfred Steck, von Bern, in Tägertschi, als Präsident mit Einzelunterschrift und Rudolf Demme, von und in Bern, als Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Amthausgasse 1, im Bureau des Präsidenten.

13. Mai 1960. Türschoner.
E. Rufer, Zweigniederlassung in Bern, Herstellung von Türschonern aus Zelluloid und Metall (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1011), mit Hauptsitz in Schönbühl. Einzelprokura wurde erteilt an Jörg Rufer, von Münchenbuchsee, in Schönbühl.

13. Mai 1960.
Gipserei A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Uebernahme und Ausführung von Gipsereiarbeiten und kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: August Galfetti, von Tremona, Präsident; Reinhold Wyss, von Wilderswil, Vizepräsident; Roberto Fiscalini, von Gresso, Beisitzer; Pietro Borga, von Vergeletto, Sekretär; alle in Bern. Geschäftslokal: Heckenweg 33 (beim Präsidenten).

13. Mai 1960. Bureauartikel.
Max Köller, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Vertretungen der Bureauartikel- und Schreibwarenbranche (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1078). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertretungen von Büroartikeln en gros. Neues Geschäftsdomizil: Grünaustrasse 22, Wabern, Gemeinde Köniz.

14. Mai 1960. Chemisch-technische Artikel.
E. Steiger, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel mit chemisch-technischen Artikeln (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1959, Seite 2731). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Bern verlegt. Landoltstrasse Nr. 69.

14. Mai 1960. Lötzinn, Eisenhandel usw.
S. & G. Bläsi & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Lötzinn, Eisenhandel usw. (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2182). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Lilly Reutemann, von Truttikon, in Bern.

14. Mai 1960. Immobilien usw.
Immobern A.G., in Bern, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3098). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Schmid, von Baar, in Zug.

Bureau Biel

13. Mai 1960. Mechanische Werkstätte.
Jungen Frères, in Biel, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2934). Neues Geschäftsdomizil: Hermann Lienhard-Strasse 54.

13 mai 1960. Articles de sport.
Willy Mottet, à Bienne, vente et fabrication d'articles de sport (FOSC du 29 mai 1958, N° 122, page 1466). Adresse actuelle: Rue de la Flore N° 16, City-Center.

13. Mai 1960. Restaurant.
Max Steiner, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Max Steiner, von Schüpfen (Bern), in Biel. Betrieb des Café «Astoria». Neumarktstrasse 38.

Bureau Burgdorf

13. Mai 1960.
Baugenossenschaft Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 193 vom 29. August 1949). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 15. Dezember 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Konrad Fritz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Rudolf Bienz. Zum Vizepräsidenten wurde Hans Hofmann, von Worb und Burgdorf, in Burgdorf (neu), gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

12. Mai 1960.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Mülchi und Umgebung, in Mülchi (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1134). Friedrich Zürcher, von Trub, in Mülchi, ist Präsident (neu); Rudolf Aeberhard, von Jegenstorf, in Mülchi, Vizepräsident (neu); Hans Messer, von Etzelkofen, in Mülchi, Sekretär (neu). Die Mitglieder des Vorstandes Hans Moser, Präsident, und Franz Anliker, Sekretär, sind zurückgetreten, und Hans Luder, Vizepräsident, ist verstorben; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

14. Mai 1960. Restaurant.
Arnold Linder, in Brienz, Betrieb des Restaurants Bellevue (SHAB. Nr. 102 vom 19. April 1921, Seite 785). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. Mai 1960. Mechanische Konstruktionen usw.
Aug. Schneider & Co. A.G., in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, mechanische Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 139). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. April 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung von Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000.

Bureau Wangen a. d. A.

13. Mai 1960. Schmiede, Schlosserei, landw. Maschinen usw.
M. Staudacher, in Oberbipp. Inhaber der Firma ist Manfred Staudacher, von Oesterreich, in Oberbipp. Schmiede und Schlosserei, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Schmiedegasse.

Schwyz — Schwytz — Svitto

13. Mai 1960. Spirituosen, Weine usw.
S. Fassbind A.G., Oberarth, vormals G. Fassbind A.G., Oberarth, in Oberarth, Gemeinde Arth, Herstellung von Spirituosen, Würzweinen und andern Getränken sowie Handel mit solchen Produkten und Weinen aller Art (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2078). Die Prokura von Jakob Schmid ist erloschen. Die Kollektivprokura von Franz Weber wurde in Einzelprokura umgewandelt.

13. Mai 1960.
Maschinenfabrik Bäch AG., in Bäch, Gemeinde Wollerau (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 35). Die Prokuristin Marianne Wunderli heisst infolge Heirat Marianne Pfleghard-Wunderli. Sie ist Bürgerin von Zollikon (Zürich), St. Gallen und Hörhausen-Gündelhart (Thurgau) und wohnt nun in Horgen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. April 1960.
Urs-Film GmbH., in Buochs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Ihr Zweck ist die Erstellung von Schmal- und Normalfilmen, von Spiel-, Dokumentar- und Kulturfilmen, und von Televisions- und Reklamefilmen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Joseph Kaelin-Kaelin und Louise Kaelin-Kaelin, beide von Einsiedeln, in Buochs, mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind Joseph Kaelin-Kaelin und Louise Kaelin-Kaelin, beide von Einsiedeln, in Buochs; sie zeichnen kollektiv. Domizil: Bureau der Firma Joseph Kaelin, Automaten.

Zug — Zoug — Zugo

11. Mai 1960. Beteiligungen usw.
Plaston Aktiengesellschaft (Plaston Société Anonyme) (Plaston Società Anonima) (Plaston Limited), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Rolf Egli, von Herrliberg (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernd Mossner, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Jakob Klauser).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mai 1960.
Tourisme et vacances, société coopérative, à Bulle. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: de développer le tourisme social et de créer des centres de vacances en Europe; d'acquérir des véhicules de transport (notamment des cars); d'organiser des circuits touristiques; d'acquérir des immeubles, de les exploiter, le tout dans l'intérêt des membres de la société. Les statuts portent la date du 21 mai 1959. Les parts sociales ont une valeur nominale de 50 fr. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres, qui choisit dans son sein un comité de direction de 3 à 5 membres. La société sera engagée par la signature collective d'un membre du bureau du conseil d'administration et d'un membre du comité de direction. René-Clément Heyraud, de Genève, à Bulle, président; Christine Rühl, épouse divorcée d'Angelo Paltenghi, de Croglio (Tessin), à Genève, vice-présidente, et Michel Vautravers, de et à Genève, secrétaire, forment le bureau du conseil d'administration. Le comité de direction est composé de: René-Clément Heyraud, susqualifié, président; Marie-Geneviève Heyraud-Meyrat, de Genève, à Bulle, secrétaire, et Werner-Georges Auer, de Bâle, à Genève, vice-président. Adresse: chez Michel Clément, agent immobilier, rue de Vevey 201.

Bureau de Fribourg

13 mai 1960.
Société auxiliaire et immobilière de gérance S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 juin 1953, N° 126, page 1351). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1959, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'hoirie Curt Eggimann, à Fribourg.

14 mai 1960. Souliers, planelles.
Modesto Casagrande, à Marly-le-Grand. Le chef de la maison est Modesto Casagrande, d'Italie, à Marly-le-Grand. Représentation de souliers et planelles.

Bureau Murten (Bezirk See)

10 mai 1960.
Société de laiterie de Lugnorre-Mur, à Lugnorre (Haut-Vully), société coopérative (FOSC. du 3 décembre 1948, N° 284, page 3273). Ernest Lüthi, de Bleienbach, à Lugnorre, est président et André Ritz, de Ferenbalm, à Lugnorre, secrétaire. Ils signent collectivement. Les signatures de Louis Perrottet et Jean Cressier sont éteintes.

14. Mai 1960.
Bau A.G. Murten, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Firma für Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialen und Liegenschaften sowie die Vornahme aller Handlungen finanzieller, kommerzieller oder industrieller Natur, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Fernand Simon, von Zweisimmen, in Murten, Präsident, und Werner Schmid, von und in Riggisberg (Bern), Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Prazpourri Nr. 626.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

12. Mai 1960.
Sparkasse des Sensebezirks, in Tafers, öffentlich-rechtliche Anstalt des kantonalen Rechts (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1942, Seite 222). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: Alois Baeriswil, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Alfons Brügger, von Tafers, in Jetschwil, Gemeinde Düdingen (bisher Vizepräsident). Die Unterschrift führen der Präsident Alfons Brügger und der Verwalter Johann Baeriswil kollektiv.

13. Mai 1960. Garage, mech. Werkstätte.
Robert Zbinden, in Düdingen, Garage, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1957, Seite 2859). Die Firma ist nach Durchführung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1960. Zentralheizungen.
Sallin Franz, in Tafers. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Sallin, von Sâles, in Tafers. Zentralheizungen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

6. Mai 1960.
Habermatt-Immobilien A.G. Olten, in Olten. Gemäss öffentlicher Errichtungsurkunde und Statuten vom 6. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, den An- und Verkauf sowie die Vermietung von Liegenschaften und die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden. Gemäss Kaufvertrag vom 14. April 1960 übernimmt die Gesellschaft von den Gründern die in ihrem Namen erworbenen 4/6 Anteile an den Parzellen Grundbuch Nr. 266 und 1336 an der Dorfstrasse in Wangen bei Olten zum anteiligen Erwerbspreis von Fr. 184 000 und Kosten, wobei Grundpfandschulden von Fr. 85 000 auf dem Kaufgegenstand übernommen worden sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Herold, von Chur, in Küsnacht (Zürich), als Präsident; Robert Tausky, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Hugo Wey, von Villmergen und Olten, in Olten, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ringstrasse 2, bei Hugo Wey.

13. Mai 1960.
Portlandcementwerk A.-G. Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), in Olten (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1049). Zum technischen Direktor wurde ernannt: Benoit Michel. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

13. Mai 1960. Wirtschaftsbetrieb.
Frau E. Jäggi-Meyer, in Solothurn, Hotel «Roter Turm» (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2031). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben: Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Storchen». Gerberngasse 2.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Mai 1960. Bedarfsverkehr mit Transportmitteln usw.
Falcon Basel Aktiengesellschaft (Falcon Bâle Société Anonyme) (Falcon Basle Limited), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb eines Unternehmens des Bedarfsverkehrs mit Transportmitteln aller Art für Personen- und Frachtbeförderung sowie die Tätigkeit als Agent von Gesellschaften mit verwandtem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Hermann, genannt Armand Beutler, von Lauperswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blumenrain 12.

12. Mai 1960. Waren aller Art.
F. H. Spinnler-Rudin, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 211). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1960. Orientalische Waren.
«Nurjehan» Boutique Orientale, Regina Ahmad, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Regina Ahmad-Schmid, von Frutigen, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit handgearbeiteten orientalischen Waren. Aeschenvorstadt 24.

12. Mai 1960. Buch- und Zeitschriftenvertrieb.
E. Gutzwiller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Gutzwiller-Bächtiger, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Lydia Gutzwiller-Bächtiger, von und in Basel. Buch- und Zeitschriftenvertrieb. Im Sesselacker 34.

12. Mai 1960.
Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 276). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Otto Germann und Prof. Dr. Rudolf Probst. Sie zeichnen weiterhin auch als Direktoren zu zweien für das Gesamtunternehmen.

12. Mai 1960. Beteiligungen.
Eupharm A.G., in Basel, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1581). Der Vizepräsident William Hansot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Percy John Morris, Bürger der USA, in Paris. Er zeichnet als Vizepräsident zu zweien.

12. Mai 1960. Pharmazeutische Produkte usw.
Druchem A.G., in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1796). William Hansot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Percy John Morris, Bürger der USA, in Paris. Er zeichnet zu zweien.

13. Mai 1960. Landwirtschaftliche Entwicklung von Brasilien usw.
Progrebras A.G., in Basel, Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 60). Zu Delegierten des Verwaltungsrates wurden ernannt der Präsident Carl Anderes und das Mitglied Dr. Janos Vayda. Sie zeichnen weiterhin zu zweien.

13. Mai 1960.
Rheinreederei Zürich A.G. (Armement Rhénan Zurich S.A.) (Rhine Shipping Zurich Ltd.), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Untere Rebgasse 11. Der Delegierte des Verwaltungsrates Gottfried Isler wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

13. Mai 1960. Finanzielle Transaktionen.
Amfor A.G. in Liq., in Basel, finanzielle Transaktionen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. Oktober 1955, Seite 2807). Die Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

13. Mai 1960. Kaufmännische Betätigung in Handel usw.
Permindex, in Basel, Aktiengesellschaft, kaufmännische Betätigung in Handel usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 488). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Ernst W. Imfeld und Dr. Ernst Feisst ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Mai 1960. Unterwäsche.
Ango-Sana, Frau Meister, in Basel, Herstellung von Unterwäsche usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2484). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

13. Mai 1960. Gebäude- und Glasreinigungen.
W. Civatti, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Civatti-Meder, von Russo, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Zita Civatti-Meder, von Russo, in Basel. Gebäude- und Glasreinigungen. Amerbachstrasse 93.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Mai 1960. Immobilien.
Ramag Luzern, bisher in Luzern, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1995). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Mai 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Thayngen verlegt. Die Firma lautet nun: Ramag Thayngen. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von Bauten, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen mit gleichgerichtetem Zwecke beteiligen oder mit solchen Interessengemeinschaften eingehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Januar 1958; sie wurden am 26. Juni 1959 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 durch Sacheinlagen voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (wie bisher) ist nun Emil Metzger, von Hallau, in Thayngen. Dr. Leo Zwimpfer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Zieglerweg 614.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. Mai 1960. Textilveredelung.
Aktiengesellschaft Cilander, in Herisau, Veredlung von Textilien jeglicher Art (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 393). Die Kollektivprokura von Ernst Höhener ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Max Schmid, von Kappel (St. Gallen), in Herisau.

Graubünden — Grisons — Grigioni

13. Mai 1960. Tabak usw.
Elia Salzmann Tobacco Trading Company A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 4. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Tabak für eigene und fremde Rechnung sowie alle damit in Verbindung stehenden Geschäfte wie z. B. die Errichtung oder der Betrieb von Tabakpflanzungen, Kredite an Tabakpflanzer, Errichtung und Betrieb von Lagerhäusern und die Errichtung, der Betrieb und die Beteiligung an Cigarettenfabriken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur, Präsident, und Dr. jur. E. Michel Meyer, von und in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Engadinstrasse 8, bei Dr. L. Bucher.

13. Mai 1960. Hotel, Bad.
Dr. Fravi's Erben, in Andeer, Betrieb des Hotels Fravi, Mineral- und Moorbad (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2051). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hotel Fravi», in Andeer.

13. Mai 1960. Hotel, Bad.
Hotel Fravi, in Andeer. Inhaber dieser Firma ist Herbert Fravi-Boesch, von und in Andeer. Er hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dr. Fravi's Erben», in Andeer, übernommen. Betrieb des Hotels Fravi, Mineral- und Moorbad.

13 maggio 1960.
Cassa rurale di Prada (Poschiavo), in Prada, comune di Poschiavo (FUSC. del 22 aprile 1954, N° 92, pagina 1028). Fedele Raselli non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Sono nominati: l'attuale vicepresidente Patrizio Tuena, quale presidente, e l'attuale membro Tobia Zanetti, da ed in Poschiavo, quale vice-presidente. La firma collettiva a due del presidente, vice-presidente e segretario vincola la società.

13. Mai 1960. Bäckerei, Konditorei.
E. Auberson, in Chur, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 888). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1960. Autotransporte, Bierdepot.
J. Brunner-Hitz, in Küblis. Inhaber dieser Firma ist Johannes U. Brunner-Hitz, von und in Küblis. Einzelprokura ist erteilt an Emma Margreth Brunner-Hitz, von und in Küblis. Autotransporte und Bierdepot.

13. Mai 1960. Kolonialwaren.
Rico Uffer, in Maloja, Gemeinde Stampa. Inhaber dieser Firma ist Rico Uffer, von Savognino, in Maloja, Gemeinde Stampa. Handel mit Kolonialwaren.

13. Mai 1960. Waagen, technische Apparate und Maschinen.
Busch-Werke A.G., in Chur, Herstellung und Vertrieb von Waagen aller Art, sowie anderer technischer Apparate und Maschinen (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2519). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Georg Busch-Jenal, von und in Chur. Er führt Kollektivprokura zu zweien wie bisher.

Aargau — Argovie — Argovia

13. Mai 1960. Elektromechanische Artikel, Radio, Grammo.
Agustoni & Co., Möhlin, in Möhlin, Handel mit elektromechanischen Artikeln aller Art, insbesondere Radio und Grammo, Reparaturen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36). Der Gesellschafter Hugo Agustoni wohnt jetzt in Rheinfelden. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 706.

13. Mai 1960.
Aargauisches Elektrizitätswerk (A.E.W.), in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 674). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizedirektor Dr. jur. Max Werder, von Schinznach-Bad, in Aarau. Die Prokura von Robert Stöckli ist erloschen.

13. Mai 1960.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Dürrenäsch, in Dürrenäsch (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1413). Die Unterschrift von Willi Bertschi-Baumann ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Edwin Alpsteg-Gloor, von und in Dürrenäsch, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

13. Mai 1960.
Garage Breitschmid AG., in Wohlen, Betrieb einer Garage, Ausführung von Reparaturen und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1512). Heinz Peier, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

13 maggio 1960. Pittura e verniciatura.
Caron Giordano, in Bodio. Titolare è Giordano Caron di Domenico, cittadino italiano, in Bodio. Impresa di pittura e verniciatura.

Ufficio di Lugano

27 aprile 1960. Articoli per scarpe, ecc.
Società anonima Alberto Greco, a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 6 aprile 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la fabbricazione, la rappresentanza ed il commercio di articoli per scarpe, tomaie ed affini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da: Alberto Greco, da ed in Lugano, presidente; Edwin Glättli di Edwin, da Affoltern am Albis, in Schönenwerd (Soleure), e Oskar Trüb fu Julius, da Uetikon am See, in Schönenwerd (Soleure). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Via Serafino Balestra.

9 maggio 1960. Beni mobili e immobili.
Finalpina S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 5 maggio 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la vendita, la compera e l'amministrazione di beni mobili e immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi e le operazione finanziarie connesse a questo scopo. Essa potra partecipare ad imprese similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti ed in particolare le convocazioni alle assemblee generali sono fatte mediante lettera raccomandata qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 3 membri, attualmente da: Giuliano Santini di Giovanni, da S. Antonio, in Sorengo, presidente; Laura Raja fu Leopoldo, di nazionalità italiana, in Milano, vice-presidente, e Sergio Grandini fu Leone, da Gentilino, in Lugano, i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due. Recapito: Via al Forte 2, c/o Studio legale Gilardoni & Santini.

12 maggio 1960.
Lepontia Società di navigazione marittima, precedentemente a Coira, società anonima (FUSC. del 3 dicembre 1957, N° 283, pagina 3159). Con atto notarile della sua assemblea generale del 27 aprile 1960, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo: la compera, la vendita, la costruzione ed il commercio di navi; l'esercizio marittimo e portuale; l'esercizio delle linee di viaggio e di trasporto mediante naviglio marittimo e portuale; l'esercizio di agenzie di viaggio e di trasporto dipendenti dagli scopo suesposti; le partecipazioni ad altre imprese similari. Gli statuti originali portano la data del 7 aprile 1951 e sono stati modificati il 30 aprile 1957. Il capitale sociale è di 150 000 fr., diviso in 100 azioni nominative da 1500 fr. cadauna e liberato per l'importo di 50 000 fr. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Otto Triadan fu Giovanni, da Basilea, in Reinach (Basilea Campagna), il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: via Nassa 3, c/o. Dr Angelo Bianchi.

12 maggio 1960. Pittura, verniciatura.
Ettore Visetti, a Castagnola. Titolare è Ettore Visetti di Arturo, di nazionalità italiana, in Lugano. Impresa di pittura e verniciatura. Recapito: Via Maggio 12.

12 maggio 1960.
Farmacia S. Lorenzo S.a g.l., a Lugano, gestione di una farmacia (FUSC. del 20 gennaio 1960, N° 15, pagina 207). La società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato loro consenso.

12 maggio 1960.
Farmacia S. Lorenzo di Luciano Bordoni, a Lugano. Titolare è Luciano Bordoni di Bruno, da Gandria, in Lugano. Esercizio della Farmacia S. Lorenzo. Piazza Cioccaro 2.

12 maggio 1960.
Albergo Arizona S.A., a Lugano, esercizio dell'albergo Arizona (FUSC. del 8 febbraio 1960, N° 31, pagina 453). Annemarie Guscetti, amministratrice unica dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto alla firma è estinto. Alberto Gilardi fu Pietro, da Montagnola, in Lugano, è stato nominato amministratore unico ed impegnerà la società con firma individuale.

13 maggio 1960. Partecipazioni.
Pibragasholding S.A., precedentemente a Mendrisio (FUSC. del 15 gennaio 1960, N° 11, pagina 148). Con atto notarile della sua assemblea generale del 2 maggio 1960 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a

Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere distributrici di gas liquefatti. Gli statuti originali portano la data del 18 dicembre 1958. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. L'organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amminstrazione composto, da 1 a 5 membri, attualmente da: Guido Bustelli di Edoardo, da Locarno, in Lugano, amministratore unico con firma individuale. Il Dr Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: c/o l'amministratore unico, Via G. Marconi 4.

13 maggio 1960. Caffè.

Fulvia Wiss, a Agra. Titolare è Fulvia Wiss nata Motta, da Richenthal (Lucerna), in Agra, debitamente autorizzata dal marito Anton Wiss. Esercizio del «Caffè San Gottardo».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Paul Nicolas, à Lausanne (FOSC. du 16 mai 1960, page 1483). Le siège de la maison est à Paudex.

13 mai 1960. Immeubles.

S. I. Nargy, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 octobre 1957, page 2829). L'administrateur Pierre Maillard est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean-Jacques Hort, de Bâle, à Lausanne. Les bureaux sont transférés à la Place St-François 12 (chez l'administrateur).

13 mai 1960. Immeubles.

Cité Boisy D S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 novembre 1956, page 2835). L'administrateur Gildo Giuppone est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Pully. Le bureau est transféré à la rue Beau-Séjour 12 (chez Etude Rob. Crot, notaire). Le bureau sis à Prilly, chemin des Flumeaux, chez Giuppone Frères est radié.

13 mai 1960. Immeubles.

Cité Boisy E S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 novembre 1956, page 2835). L'administrateur Gildo Giuppone est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Pully. Le bureau est transféré à la rue Beau-Séjour 12 (chez Etude Rob. Crot, notaire). Le bureau à Prilly, chemin des Flumeaux, chez Giuppone Frères, est radié.

13 mai 1960. Immeubles.

Grand Pré Prilly S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 août 1958, page 2182). L'administrateur Bernard Amstutz est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Albert Amon, de et à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés à la rue de la Paix 4 (dans ses locaux).

13 mai 1960.

Raffineries du Rhône S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 mars 1960, page 877). Est nommé directeur avec signature collective à deux le Dr. Ernest-Wilhelm Imfeld, de Lungern (Obwald), à Zurich.

13 mai 1960. Epicerie, etc.

A. Brodbeck, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 12 janvier 1954, page 95). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 mai 1960. Maçonnerie, etc.

Vouillamoz et Zbinden S.A., à Lausanne, maçonnerie, terrassements, etc. (FOSC. du 17 mars 1960, page 877). Le bureau de la société est transféré à la rue St-Laurent 19 (dans ses locaux).

13 mai 1960.

Société Immobilière de la Chevaudaz A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1958, page 579). L'administrateur François Barbey est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Lucain, secrétaire (inscrit), est nommé président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence; Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry, à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est à la rue du Lion d'Or 2 (en l'étude des notaires Menétrey, Redard et Grassmann).

13 mai 1960.

Société Immobilière de la Chevaudaz B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1958, page 579). L'administrateur François Barbey est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Lucain, secrétaire (inscrit), est nommé président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence; Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry, à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est à la rue du Lion d'Or 2 (en l'étude des notaires Menétrey, Redard et Grassmann).

13 mai 1960.

Société Immobilière de la Chevaudaz C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1958, page 579). L'administrateur François Barbey est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Lucain, secrétaire (inscrit), est nommé président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence; Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry, à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est à la rue du Lion d'Or 2 (en l'étude des notaires Menétrey, Redard et Grassmann).

13 mai 1960. Matières premières, etc.

Padorex, à Lausanne, importation et exportation de matières premières, etc., société anonyme (FOSC. du 17 juin 1959, page 1721). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Morges

13 mai 1960. Garage.

Robert Guignet, à Bussigny près Lausanne. Le chef de la maison est Robert Guignet, de St-Livres, à Bussigny près Lausanne. Exploitation d'un garage et atelier de réparations à l'enseigne «Garage Plan». En Plan.

13 mai 1960. Menuiserie, tapis, linoléums.

Jean Raynal, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Jean Raynal, de Belmont sur Lausanne, à St-Sulpice. Menuiserie, commerce de tapis et linoléums.

Bureau de Moudon

13 mai 1960.

Société d'agriculture de Moudon (S.A.M.), à Moudon, société coopérative (FOSC. du 17 décembre 1954, page 3225). Le gérant William Vauthey, de Sugnens, à Moudon, a été désigné comme fondé de procuration. Il signe collectivement à deux, en cette qualité, avec le président ou le vice-président.

Bureau de Nyon

12 mai 1960.

Société Immobilière de la Rue de Rive N° 36 S.A., à Nyon (FOSC. du 5 janvier 1959, N° 1, page 6). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est actuellement entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Jacques Brack, démissionnaire, est radiée. Jean Giot, de et à Genève, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

9 mai 1960.

Société de laiterie de Romainmôtier-Envy, à Romainmôtier, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1958, N° 103, page 1241). La signature d'Emile Perreaud est radiée. A été nommé président: Jules Boulaz, de et à Romainmôtier (déjà inscrit comme vice-président). Il signe avec le secrétaire.

Bureau de Vevey

13 mai 1960. Laiterie, épicerie, fruits, légumes.

F. Guex, à Vevey, laiterie, épicerie (FOSC. du 16 novembre 1949, page 2968). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le commerce de fruits et légumes.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

2 avril 1960.

Pompes Funèbres Barras S.A., à Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale de pompes funèbres, fabrication et vente de cercueils et accessoires, transports funèbres et la participation à d'autres entreprises similaires. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. Louis Barras fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison sociale individuelle «Louis Barras», à Chermignon, valeur 31 décembre 1959. L'actif est estimé à 131 861 fr. et comprend notamment les immeubles suivants: sur Ardon: parc. 5795, fol. 1, N° 57, maison de 24 m² et sur Chermignon: art. 10737/10063/10068/10069, fol. 71/86, atelier-garage, dépôt et places. Il comprend en outre machines, outillages, marchandises, corbillards, ainsi que les comptes débiteurs et caisse. Le passif comprend les dettes bancaires et les dettes des fournisseurs, pour un montant s'élevant à 81 861 fr. L'apport est donc effectué pour le prix de 50 000 fr. en paiement duquel il est remis à Louis Barras 95 actions nominatives de 500 fr.; le reste de 2500 fr. est payé en espèces. L'organe de publicité est le Bulletin officiel du canton du Valais et pour autant qu'exigé par la loi la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Louis Barras, de et à Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de St-Maurice

13 mai 1960.

Jean-Pierre Balma, auto-électricité, à Martigny-Ville (FOSC. du 19 avril 1960, page 1197). Le titulaire Jean-Pierre Balma et son épouse Marie-José née Gérardin ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

13 mai 1960. Commerce de bestiaux.

Meinrad Granges, à Fully. Le titulaire est Meinrad Granges, de et à Fully. Commerce de bestiaux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 mai 1960. Nettoyeurs d'étables.

Michel Robert, Miro, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Michel-Yvan Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente de nettoyeurs automatiques d'étables. Chemin des Tunnels 12.

Bureau de Neuchâtel

12 mai 1960. Horlogerie.

Lipton S.A., à Hauterive, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 27 juillet 1959, N° 171, page 2122). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1960, la société a transféré son siège à Neuchâtel, et porté son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Le capital social, totalement libéré, est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication. Claude Jaeggi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Les procurations individuelles conférées à Albert Voumard et Otto Buss sont éteintes. Le conseil d'administration est composé de 3 nouveaux membres qui sont: président: Michel Verdier, de Genève, à St-Prex (Vaud), vice-président: Willy Dubey, de Gletterens (Fribourg), à Hauterive (Neuchâtel), secrétaire: Charles Küng, de Heiligenschwendi (Berne), à Neuchâtel, les trois avec signature individuelle. Bureaux: Place Purry 3.

Genf — Genève — Ginevra

11 mai 1960. Société immobilière.

Frival S.A., Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social, entièrement versé, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Louis Perroulaz, de Fribourg, à Bulle, président, et Madeleine Dubuis, de Savièse (Valais), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 15, rue du Vidollet, chez Madeleine Dubuis.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 180240. Date de dépôt: 12 avril 1960, 18 h.
Uhrenfabrik Frey & Co. AG (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.), rue Bubenberg 15, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **97800.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 avril 1960.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

N° 180241. Date de dépôt: 12 avril 1960, 18 h.
Uhrenfabrik Frey & Co. AG (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.), rue Bubenberg 15, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **97801.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 avril 1960.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Nr. 180242. Hinterlegungsdatum: 12. April 1960, 20 Uhr.
Union Special Machine Company, 400 North Franklin Street, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen und Nähmaschinenteile; Nähmaschinennadeln; elektrische Motoren und Kupplungseinheiten für Nähmaschinenantriebe; Nähmaschinen-Treibriemen; Nähmaschinen-Tische und -Gestelle; Beleuchtungseinrichtungen für Nähmaschinen; Nähmaschinenöle; Handwerkzeuge; pneumatische Hebe- und Verschiebevorrichtungen.

Nr. 180243. Hinterlegungsdatum: 13. April 1960, 20 Uhr.
Ulrich Jüstrich, Unterdorf, **Walzenhausen** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten, Haushalt- und Toilettengeräte und -apparate, kosmetische Produkte, Reinigungsmittel.

JUST

Nr. 180244. Hinterlegungsdatum: 13. April 1960, 20 Uhr.
Ulrich Jüstrich, Unterdorf, **Walzenhausen** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten, Haushalt- und Toilettengeräte und -apparate, kosmetische Produkte, Reinigungsmittel.

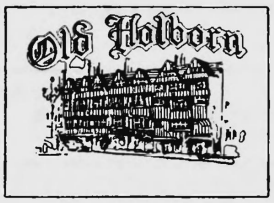
Nr. 180245. Hinterlegungsdatum: 13. April 1960, 18 Uhr.
Beecham Research Laboratories Limited, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für Diagnose und Behandlung allergischer Zustände.

BENCARD

Nr. 180246. Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 11 Uhr.
Cope & Lloyd (Overseas) Limited, Granite House, 97/101, Cannon Street, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak.



Nr. 180247. Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 20 Uhr.
Hediger Söhne, Reinach (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97387.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1960 an.

Tabakfabrikate jeder Art.

Nr. 180248. Hinterlegungsdatum: 23. April 1960, 14 Uhr.
Pulger, Bonfigt & Co., Salierring 25, **Köln** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97506.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1960 an.

Laubsägen für Gold- und Silberschmiede.

„Herkules"

Nr. 180249. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 17 Uhr.
Rockwell-Standard AG Glarus, Burgstrasse 28, c/o Dr. A. Heer, **Glarus.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestandteile von Motorfahrzeugen, insbesondere Achsen, Bremsen und Bremssysteme sowie Kardanwellen.

ROCKWELL-STANDARD

Nr. 180250. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 17 Uhr.
Rockwell-Standard AG Glarus, Burgstrasse 28, c/o Dr. A. Heer, **Glarus.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestandteile von Motorfahrzeugen, insbesondere Achsen, Bremsen und Bremssysteme sowie Kardanwellen.

Nr. 180251. Hinterlegungsdatum: 8. März 1960, 20 Uhr.
Felix Daub, Heiliger Weg 60, **Dortmund** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Schokolade überzogene Mandeln, Nüsse, Maisflocken und Puffreis sowie dragierte Mandeln, Nüsse, Maisflocken und Puffreis.

N° 180252. Date de dépôt: 30 mars 1960, 8 h.
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Stick déodorant.

BIP

N° 180253. Date de dépôt: 30 mars 1960, 8 h.
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Dragées pour le traitement interne des verrues.

MATHUYA

N° 180254. Date de dépôt: 30 mars 1960, 8 h.
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Gouttes ophtalmiques.

MINHA

N° 180255. Date de dépôt: 30 mars 1960, 8 h.
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Crème anti-solaire.

NO - SOL

N° 180256. Date de dépôt: 30 mars 1960, 8 h.
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Cachets antidiarrhéïques.

PAREGOR

Nr. 180257. Hinterlegungsdatum: 8. April 1960, 19 Uhr.
W. Glaser, Waffen, AG, Löwenstrasse 42, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schrotpatronen.

Trap

Nr. 180258. Hinterlegungsdatum: 13. April 1960, 19 Uhr.
Carrosserie-Werke Aarburg AG, Aarburg. — Fabrik- und Handelsmarke.

Zubringerfahrzeuge.

STAIR-BUS

N° 180259. Date de dépôt: 19 avril 1960, 6 h.
Tusa S.A., Vevey. — Marque de fabrique et de commerce.

Tubes d'emballage souples et rigides.

N° 180260. Date de dépôt: 19 avril 1960, 17 h.
Société anonyme Joseph Pétermann, rue Soleure 25, **Moutier** (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tours automatiques.

ROLLMATIC

N° 180261. Date de dépôt: 19 avril 1960, 18 h.
Wenger S.A., route de Bâle 63, **Delémont.**
Marque de fabrique et de commerce.

Couteaux de boucher.

SWIBO

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 130059, 141454 bis 141457, 141652, 143297 bis 143301, 143394, 143395, 152048 bis 152053 und 160411. — Benno Gmünder, Wil (St. Gallen). — Uebertragung an **Benno Gmünder A.G.**, Dällikerstrasse, **Buchs** (Zürich). — Eingetragen den 5. Mai 1960.

Marque N° 151512. — Harold Radford & Co. Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **Harold Radford (Coachbuilders) Limited,** 17, Berkeley Street, Mayfair, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 3 mai 1960.

Marque N° 158245. — Laiterie modèle S.A. ci-devant Werner Kleinert, Montreux-Châtelard. — Transmission à **Laiterie Modèle Henri Huguenin,** rue de la Gare 3, **Montreux-Châtelard.** — Enregistré le 6 mai 1960.

Marques N°s 165879 et 169481. — Cattin Maître & Cie., Les Breuleux. — Transmission à **Gabriel Maître «Montres DIOREX»,** rue d'Argent 2, **Bienne.** — Enregistré le 6 mai 1960.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 222399

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle, à Berne du 30 avril 1960, la maison **General Investments Company (Société tangéroise), à Tanger (Maroc),** titulaire de la marque internationale N° **222399** a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 223806

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 avril 1960, la maison **Laboratoires Biosedra (Société anonyme), à Paris (France),** titulaire de la marque internationale N° **223806,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant l'indication des produits à: **Produit pharmaceutique destiné au traitement des carences féminines et des états de fatigue.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 6 mai 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 224439

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 avril 1960, la maison **Spolana, Národní Podnik, à Neratovice (Tchécoslovaquie),** titulaire de la marque internationale N° **224439** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant l'indication des produits à: **Couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 6 mai 1960.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 225908.

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 avril 1960, la maison **Euromarketers, S. P. R. L., à Bruxelles (Belgique),** titulaire de la marque internationale N° **225908,** a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 226093

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 avril 1960, la maison **N. V. Hollandsche Eenheidsprijzen Maatschappij H.E.M.A., à Amsterdam (Pays-Bas),** titulaire de la marque internationale N° **226093,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits à: **Préparations à laver et à nettoyer, savons, poudres de savon (à l'exception des préparations pour le nettoyage de la vaisselle et préparations pour laver les verres); détergents et préparations à blanchir.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1960.

Radiation — Löschung

Marque N° 174744. — Manufacture de montres Bulla, Emile Juillard, société anonyme, Porrentruy (Berne). — Radiée le 3 mai 1960 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Oktober 1939** eingetragene und am **3. Mai 1960** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **octobre 1939** et radiées le **3 mai 1960**

96653	96717	96777	96810	96837	96870	96905	96953	97662
96659	96718	96781	96811	96838	96871	96906	96979	97663
96670	96726	96804	96813	96844	96883	96907	97001	
96671	96727	96805	96823	96850	96884	96908	97002	
96672	96733	96806	96825	96851	96887	96909	97025	
96688	96771	96807	96832	96852	96888	96910	97026	
96689	96774	96808	96835	96866	96902	96924	97158	
96715	96775	96809	96836	96867	96904	96952	97404	

Nachträge — Suppléments

Im **August 1939** eingetragene und am **3. Mai 1960** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **août 1939** et radiée le **3 mai 1960**

96586

Im **September 1939** eingetragene und am **3. Mai 1960** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **septembre 1939** et radiées le **3 mai 1960**

96561 96821

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt St. Gallen

Der vom Bundesrat am 19. April 1960 genehmigte Regierungsratsbeschluss vom 21. März 1960 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt St. Gallen wurde im Amtsblatt des Kantons St. Gallen Nr. 17 vom 29. April 1960 veröffentlicht.

St. Gallen, 9. Mai 1960. (AA. 119)

Gewerbe- und Fabrikinspektorat des Kantons St. Gallen.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer **Sperrfrist von 3 Jahren** nach Beendigung des Totalausverkaufs ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Verordnung angeführten Fälle.

1. **Blöchlinger Hermann,** von St. Gallenkappel, geb. 1904, wohnhaft in Hinwil, und **Louise Hartmann** geb. Blöchlinger, von Wetzikon, geb. 1940, wohnhaft in Tann-Dürnten, Textil-, Mercerie- und Teppichgeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 14. April 1963.**
2. Fräulein **Maria Keller,** von Bernhardzell (St. Gallen), geb. 1914, wohnhaft Josefstrasse 131, Zürich 5, Woll-, Mercerie-, Bonneterie-, Herren- und Damenwäschegeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 14. April 1963.**
3. **Alexander und Gertrud Klumak-Walder,** von Wien, wohnhaft Spiristrasse 40, Zürich 7, Inhaber der Boutique Seventeen, in Zürich 1, Damenkonfektion-, Handtaschen- und Modeschmuckgeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 14. April 1963.**
4. **Bianca Quaglia-Romboli,** geb. 1910, von Italien, wohnhaft Schrennengasse 37, Zürich 3, und **Enzo Quaglia,** geb. 1930, von Italien, wohnhaft Im Bächli 66, Zürich 7, Damenkonfektionsgeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. April 1963.**
5. **Otto und Hedwig Rüegg,** von Wila (Zürich), wohnhaft in Wila und Esslingen, Schuhwarengeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. April 1963.**
6. **Sporthaus Steiner** in Nachlassliquidation, Rapperswil (St. Gallen), Filiale Zürich, bzw. Frau Elisabeth Maria Steiner geb. Ritzi, von Rieden (St. Gallen), geb. 1931, wohnhaft in Jona (St. Gallen), Herrenkonfektions-, Motobekleidungs- und Sportartikelgeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 23. März 1963.**
7. Frau **Gertrud Wehrli,** von Küttigen (Aargau), geb. 1889, wohnhaft Limmattalstrasse 130, Zürich 10, Raucher- und Papeterieartikelgeschäft, Geschäftseröffnungsverbot **bis 28. April 1963.** (AA. 120)

Zürich, den 16. Mai 1960. **Direktion der Polizei des Kantons Zürich.**

Frau **Anny Korner-Fridlin,** Merceriewaren, Kolinplatz 8, **Zug,** wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, **bis zum 15. Mai 1963** festgesetzt. (AA. 121)

Zug, den 17. Mai 1960. **Finanzdirektion des Kantons Zug.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 18. Mai 1960 — Cours de conversion dès le 18 mai 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 103.95; Frankreich: NF. 88.50; Italien: Fr. —.70; Marokko: Fr. —.87; Niederlande: Fr. 115.—; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.65; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 115. 18. 5. 60.

Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit 1000—2000 Einwohnern

Nach den Ergebnissen der **Fabrikstatistik** vom September 1959, die in der **«Volkswirtschaft»** vom April 1960 veröffentlicht sind, beträgt die Zahl der dem Fabrikgesetz unterstellten Betriebe in der Schweiz 12 735 mit insgesamt 624 377 Arbeitern und Angestellten, was einer leichten Zunahme um 0,1% gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Derselben Nummer der «Volkswirtschaft» kann entnommen werden, dass sich der **Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften** Mitte Februar 1960 auf insgesamt 275 291 belief. Verglichen mit dem letztjährigen Februarbestand ist eine Zunahme um 9,8% und gegenüber dem bisher höchsten Februarstand des Jahres 1958 eine solche um 5,2% festzustellen.

Ferner finden wir in der gleichen Ausgabe Zusammenstellungen für das Jahr 1959 über Lehrabschlussprüfungen, Anzahl der **Gesamtarbeitsverträge** per Ende 1959, Tätigkeit der Arbeitsgerichte, **Wohnbautätigkeit** in den Gemeinden mit 1000 - 2000 Einwohnern und mehrere Uebersichten aus den verschiedenen Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. **1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50,** wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern,** Postcheckrechnung **III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Wir suchen im Auftrage eines bedeutenden **Fabrikationsunternehmens** der **Genussmittelbranche** einen betriebswirtschaftlich versierten Kaufmann, der als

Chef des Rechnungswesens

der Direktion gegenüber für diese Abteilung (Kostenerfassung, Betriebsabrechnung, Vor- und Nachkalkulation usw.) die Verantwortung übernehmen kann und der deshalb mit den neuen Methoden vertraut sein muss.

Bewerber, nicht unter 30 Jahren, mit passender Ausbildung und Praxis, die ihre Kenntnisse und Erfahrungen einem modern organisierten Unternehmen mit aufgeschlossenen Mitarbeitern zur Verfügung stellen wollen, sind gebeten, Ihre Offerte mit Photo, Lebenslauf, Handschriftprobe (bitte kein Kugelschreiber), Zeugnisabschriften und Saläransprüchen zu richten an

Arbeitspsychologisches Institut
Dr. C. Halter
Universitätstrasse 69, Zürich 6

Unser Institut gewährt jedem Bewerber auf Wunsch volle Diskretion und erteilt zweckdienliche Auskünfte (nur mündlich und nach vorheriger telephonischer Anmeldung: Tel. 051 / 26 39 54).

ITALCEMENTI

Fabbriche Riunite Cemento Bergamo

Schweizer Inhaberzertifikate

Kapitalerhöhung und Dividendenzahlung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1960 hat die Erhöhung des Aktienkapitals von Lit. 12 000 000 000 auf Lit. 24 000 000 000 beschlossen durch

a) Erhöhung des Nennwertes der im Umlauf befindlichen Aktien von Lit. 2000.— auf Lit. 3000 zu Lasten der Reserven,
b) Ausgabe von 2 000 000 neuen Aktien zu Lit. 3000.— nom., mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1960, die den bisherigen Aktionären in der Zeit vom 18. Mai bis 4. Juni 1960 in der Weise zum Bezuge offeriert werden, dass für je 3 alte Aktien eine neue Aktie zu pari bezogen werden kann.

Die Besitzer der von einer der drei unterzeichnenden Banken ausgegebenen

Inhaberzertifikate über je 10 Aktien Italcementi

haben die Möglichkeit, auf Grund von je 3 Zertifikaten über je 10 Aktien ein Inhaberzertifikat über je 10 neue Aktien zu Lit. 3000.— nom., mit Coupons Nr. 3 und ff., zu beziehen. Der Emissionspreis beträgt, auf Basis des gegenwärtigen Umrechnungskurses und unter Berücksichtigung der Spesen in Italien und in der Schweiz und der Pauschalabgeltung der eidgenössischen Couponssteuer von Fr. 1.40 pro Aktie, **Fr. 229.40 pro Zertifikat über 10 Aktien.** Die unterzeichnenden Banken behalten sich eine Abänderung dieses Preises vor, falls bis im Zeitpunkt der Liferierung eine wesentliche Aenderung des Umrechnungskurses eintreten sollte. Die in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein domizilierten Erwerber von Inhaberzertifikaten über neue Aktien werden ausserdem den eidgenössischen Titelstempel von 1,8%, d.h. Fr. 4.— pro Zertifikat über 10 Aktien, zu entrichten haben.

Aufträge zum Bezuge neuer Inhaberzertifikate sind bis spätestens am **30. Mai 1960** zusammen mit den Coupons Nr. 2 der bisherigen Zertifikate bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichnenden Banken einzureichen.

Die unterzeichnenden Banken werden die nicht ausgeübten Bezugsrechte ab den bei ihnen für die Besitzer der Inhaberzertifikate treuhänderisch hinterlegten italienischen Originalaktien bestmöglich verkaufen und den Erlös nach dem 16. Juni 1960 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 2 zur Verfügung der Berechtigten halten.

Ferner hat die Gesellschaft die Ausschüttung einer **Dividende von Lit. 600.—** für das Geschäftsjahr 1959 beschlossen.

Der Coupon Nr. 1 der von den unterzeichnenden Banken ausgegebenen Inhaberzertifikate für je 10 Aktien kann demzufolge ab 18. Mai 1960 mit

Fr. 40.75 pro Zertifikat

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichnenden Banken eingelöst werden.

Zürich, den 18. Mai 1960.

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft

«SOPAFIN»

Société de participations financières et industrielles

L'assemblée générale extraordinaire du 11 février 1960 a ratifié l'augmentation du capital de la société de 10 500 000 fr. à 12 000 000 de fr.

Messieurs les actionnaires sont invités à présenter leurs actions, pour être munies d'une estampille constatant l'augmentation ci-dessus, aux guichets de MM. Pictet & Cie, 6, rue Diday, Genève.

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Kapitalerhöhung 1960

PROSPEKT

für die Ausgabe von

20000 neuen Inhaber-Aktien von Fr. 500.– Nennwert

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Centralschweizerischen Kraftwerke vom 16. Mai 1960 hat beschlossen, für die Beteiligung an weiteren Kraftwerkunternehmungen und den Ausbau der eigenen Anlagen das Grundkapital um 10 Millionen Franken, von 30 auf 40 Millionen Franken nominal, zu erhöhen.

20000 Inhaber-Aktien von je Fr. 500.– Nennwert, Nrn. 60001–80000

mit Dividendencoupons Nr. 14 und ff.

ausgegeben. Die neuen Aktien sind vom 1. Juli 1960 an dividendenberechtigt. Nach Einlösung des Dividendencoupons Nr. 14 für das Geschäftsjahr 1960, der auf den neuen Aktien den Aufdruck «½ Dividende» trägt, sind die neuen Aktien den bisherigen in jeder Hinsicht gleichgestellt.

Der Ausgabepreis beträgt Fr. 750.— je Aktie. Auf je 3 alte Aktien kann 1 neue Aktie bezogen werden.

Sämtliche 20 000 neuen Aktien sind auf den Tag der erwähnten Generalversammlung von unserem Bankenkonsortium, bestehend aus der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
Bank Leu & Co. AG, Zürich
Luzerner Kantonalbank, Luzern

gezeichnet und voll einbezahlt worden. Das Konsortium bietet die neuen Aktien den bisherigen Aktionären zu den am Schluss des Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezuge an.

Die Aktiengesellschaft **Centralschweizerische Kraftwerke** wurde am 31. Oktober 1894 unter der Firma Elektrizitätswerk Rathausen gegründet und in das Handelsregister eingetragen; gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. April 1913 nahm sie den jetzigen Geschäftsnamen an, der am 10. April 1913 ins Handelsregister eingetragen wurde.

Die Gesellschaft hat ihren **Sitz** und **Gerichtsstand** in Luzern.

Die **Dauer** der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt.

Gegenstand und **Zweck** des Unternehmens sind die Erzeugung und die Verwertung elektrischer Energie. Die Gesellschaft besitzt und betreibt Kraftwerke, Kraftübertragungs- und Verteilanlagen. Sie kann ähnliche Anlagen errichten, erwerben, pachten, betreiben, in ihrem Besitz befindliche Anlagen veräussern oder verpachten und sich an Unternehmungen mit einem dem eigenen ähnlichen Gesellschaftszweck beteiligen, elektrische Energie kaufen und überhaupt alles vornehmen, was dem genannten Zweck förderlich ist.

Das **Grundkapital** ist an der Generalversammlung vom 16. Mai 1960 von nominal 30 Millionen Franken auf nominal 40 Millionen Franken erhöht worden. Es setzt sich zusammen aus 80000 auf den Inhaber lautenden Aktien Nrn. 1—80000 von je Fr. 500.— Nennwert. In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme. Jeder Aktionär kann sein Stimmrecht an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, den er hiezu schriftlich bevollmächtigt, ausüben lassen.

Der **allgemeine Reservefonds** betrug am 31. Dezember 1959 Fr. 8 197 000.—.

Das **Obligationenkapital** setzt sich zusammen aus der

3½%	Anleihe von 1946, rückzahlbar am 30. Juni 1981, vorzeitig rückzahlbar ab 30. Juni 1971, von	Fr. 12 000 000.—
3½%	Anleihe von 1948, rückzahlbar am 30. September 1968, vorzeitig rückzahlbar ab 30. September 1960, von	Fr. 12 000 000.—
3%	Anleihe von 1951, rückzahlbar am 31. März 1981, vorzeitig rückzahlbar ab 31. März 1973, von	Fr. 10 000 000.—
3½%	Anleihe von 1956, rückzahlbar am 1. Oktober 1971, vorzeitig rückzahlbar ab 1. Oktober 1966, von	Fr. 10 000 000.—
4½%	Anleihe von 1957, rückzahlbar am 15. Dezember 1972, vorzeitig rückzahlbar ab 15. Dezember 1967, von	Fr. 25 000 000.—
4%	Anleihe von 1958, rückzahlbar am 15. Oktober 1974, vorzeitig rückzahlbar ab 15. Oktober 1970, von	Fr. 25 000 000.—
	Die Obligationenschuld beläuft sich somit auf insgesamt	Fr. 94 000 000.—

Verwaltungsrat:

E. Gamper, Präsident des Verwaltungsrates der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Präsident;
Dr. F. X. Leu, Regierungsrat, Luzern, Vizepräsident;
Dr. h. c. A. Winiger, Delegierter des Verwaltungsrates, Cologny;
Dr. H. Bergmaier, Direktionspräsident der Elektro-Watt AG, Zürich;
E. Blank, Mitglied des Verwaltungsrates der Elektro-Watt AG, Zürich;
J. Bossert, Gemeindeammann, Emmen;
C. Clavadetscher, Ständerat, Dagmersellen;
Dr. H. Fischer, Nationalrat, Grosswangen;
Dr. G. Hunziker, Direktor der Motor-Columbus AG, Baden;
P. Kopp, Stadtpräsident, Luzern;
Dr. J. Kurmann, Nationalrat, Willisau;
Dr. R. Lang, stellvertretender Generaldirektor der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich;
J. H. Pfeiffer, Delegierte des Verwaltungsrates der Bank Leu & Co. AG, Zürich;
Dr. J. Studer, Präsident des Bankrates der Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Direktion:

Präsident: Dr. E. Zihlmann, Direktoren: Dr. F. Ringwald, J. Herger, J. Blankart.

Statutarische Kontrollstelle:

A. Blanchet, Vizepräsident der Elektro-Watt AG, Zürich;
H. Bühler, Prokurist der Bank Leu & Co. AG, Zürich;
Dr. J. Kugler, a. Direktionssekretär der Luzerner Kantonalbank, Luzern, Suppleant.

Büchersachverständige gemäss Art. 723 OR: Fides Treuhand-Vereinigung in Zürich.

Geschäftsjahr: 1. Januar bis 31. Dezember.

Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Es bleibt dem Verwaltungsrat vorbehalten, weitere Publikationsorgane zu bezeichnen.

Von dem sich aus der Bilanz ergebenden **Reingewinn** wird vorab ein Betrag von 5% dem allgemeinen Reservefonds zugewiesen, solange dieser nicht 20% des einbezahlten Grundkapitals beträgt. Seit 1947 konnte diese Zuweisung wegfallen. Von dem verbleibenden Betrag erhalten zunächst die Aktionäre eine Dividende bis zu 5% des einbezahlten Grundkapitals. Ueber die Verwendung eines alsdann noch verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung nach ihrem Ermessen. Wird eine 5% übersteigende Dividende ausgerichtet, so erhält der Verwaltungsrat als Tantieme 10% des Betrages der Mehrdividende. Vorbehalten bleibt im übrigen Art. 671, Abs. 2, Ziff. 3, des Schweizerischen Obligationenrechtes.

In den letzten fünf Jahren hat die Gesellschaft je eine **Bruttodividende** von 6,316% bezahlt.

Die Gesellschaft besitzt und betreibt das **Kraftwerk Rathausen** an der Reuss und das **Kraftwerk Lungernsee**. Die Kraftübertragungs- und Verteilanlagen erstrecken sich über den grössten Teil des Kantons Luzern und über Teilgebiete benachbarter Kantone.

Die CKW stehen in Interessengemeinschaft mit dem **Elektrizitätswerk Altdorf** und dem **Elektrizitätswerk Schwyz**; der Grossteil der Aktien dieser Gesellschaften befindet sich in ihrem Besitz. Die CKW sind ferner massgeblich beteiligt am **Kraftwerk Wassen** und haben dieses bis 1979 gepachtet. Die Gesellschaft ist im weitern beteiligt am Aktienkapital des **Kraftwerkes Calancasca**, der **Kraftwerke Manvoisin**, des **Kraftwerkes Göscheneu**, der **Misoxer-Kraftwerke** und der **Kraftwerke Engelbergeraa**, womit Energiebezugsberechtigte und Abnahmepflichten verbunden sind. Es besteht ferner eine Beteiligung am **Kraftwerk Sarneraa**, das seit 1957 in Betrieb ist und dessen gesamte produzierte Energie bis 1981 von den CKW übernommen wird. Durch ihre Beteiligung an der **Sulzatom AG** sind die CKW in der Lage, die Bestrebungen zur Nutzbarmachung der Atomenergie in der Schweiz zu unterstützen und zu verfolgen.

Die Verbindung all dieser Werke ermöglicht eine gute Ausnützung der verfügbaren Wasserkräfte.

Die gesamte **Energieabgabe** der Centralschweizerischen Kraftwerke, einschliesslich der Elektrizitätswerke Altdorf und Schwyz, betrug

	1955	1956	1957	1958	1959
kWh	690 000 000	768 000 000	839 000 000	908 000 000	919 000 000

Die **Bilanzaufstellung** erfolgt nach den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen solider Geschäftsführung.

Bilanz per 31. Dezember 1959

AKTIVEN	Fr.	PASSIVEN	Fr.
Kraftwerk Rathausen	2 350 000.—	Grundkapital	30 000 000.—
Kraftwerk Lungernsee	12 500 000.—	Obligationenkapital	94 000 000.—
Leitungen	35 900 000.—	Allgemeiner Reservefonds	8 197 000.—
Unterwerke und Transformatorenstationen	18 700 000.—	Kreditoren	18 806 630.56
Eichstation	1.—	Guthaben des Fürsorgefonds (Stiftung)	970 000.—
Mobiliar	1.—	Dividenden: nicht eingelöste Coupons	825.70
Installationen und Materialien	3 400 000.—	Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 283 375.40
Zähler	1.—		
Netzkommandoanlage	850 000.—		
Liegenschaften	1 000 000.—		
Beteiligungen und Wertschriften	43 471 450.—		
Debitoren und Bauvorschüsse	35 889 838.21		
Kasse und Postcheck	203 930.45		
	154 265 221.66		154 266 221.66

Gewinn- und Verlustrechnung 1959

AUFWAND	Fr.	ERTRAG	Fr.
Allgemeine Verwaltungskosten	1 264 182.22	Vortrag vom Jahre 1958	387 188.59
Betriebskosten	6 157 799.80	Betriebseinnahmen nach Abzug der Aufwendungen für Stromzukauf	18 380 822.08
Unterhalt der Anlagen	2 943 263.40	Zinsen und Dividenden	2 281 938.25
Steuern, Wasserzinse, Konzessionsabgaben an Gemeinden	2 323 833.20		
Zinsen	3 703 192.—		
Abschreibungen	2 374 302.90		
Aktivsaldo	2 283 375.40		
	21 049 948.92		21 049 948.92

Der **Bericht der Kontrollstelle** an die Generalversammlung vom 16. Mai 1960 lautet:

Sehr geehrte Herren,

In Ausübung des uns übertragenen Mandates haben wir die Jahresrechnung Ihrer Gesellschaft für das Jahr 1959 geprüft.

Wir stellten fest, dass die Gewinn- und Verlustrechnung und die Jahresbilanz mit den ordnungsgemäss geführten Büchern übereinstimmen und die Darstellung des Geschäftsergebnisses und der Vermögensanlage den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften entspricht.

Wir überzeugten uns vom Vorhandensein der Wertschriftenbestände. Zahlreiche Stichproben bei den Debitoren- und Kreditoren-Konti ergaben deren Uebereinstimmung mit den Saldilisten. Für die Bankguthaben liegen Rechnungsauszüge vor. Die im Inventar aufgeführten Materialvorräte sind vorsichtig bewertet.

Gestützt auf unsere Feststellungen beantragen wir Ihnen:

1. die vorliegende Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung zu genehmigen;
2. die vorgeschlagene Verwendung des Aktivsaldos von Fr. 2 283 375.40, einschliesslich des Vortrages vom Vorjahr, gutzuheissen;
3. dem Verwaltungsrat und der Direktion für die Geschäftsführung im Jahre 1959, unter bester Verdankung, Entlastung zu erteilen.

Luzern, den 28. April 1960.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Die Kontrollstelle:
A. Blanchet H. Bühler

Luzern, 17. Mai 1960.

Centralschweizerische Kraftwerke
A. Winiger — Delegierter des Verwaltungsrates
E. Zihlmann — Direktionspräsident

Bezugs-Angebot

Die unterzeichneten Banken haben die 20 000 neuen Aktien auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1960 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten sie den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

18.–31. Mai 1960, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

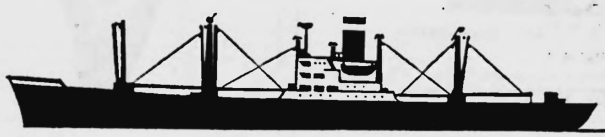
1. Der **Bezugspreis** für 1 Aktie zu Fr. 500.— nominal beträgt **Fr. 750.—**.
   Der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
2. Auf je 3 bisherige Aktien kann 1 neue Aktie von Fr. 500.— nominal zum vorgenannten Emissionspreis bezogen werden.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** hat unter Verwendung des beiliegenden Bezugsscheines und gegen Einlieferung des Coupons Nr. 13 der bisherigen Aktien zu erfolgen.
4. Die Lieferung der neuen Aktien ist spätestens am 30. Juni 1960 vorzunehmen; nachher wird ein Verzugszins von 5% verrechnet.
5. Um die Kotierung der neuen Aktien an der Zürcher Börse wird nachgesucht werden.
6. Die Anmeldestellen sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich und Luzern, 17. Mai 1960.

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu & Co. AG — Luzerner Kantonalbank

Wöchentliche CONTAINERDIENSTE im Frachtschnellverkehr zwischen Hamburg, Bremen, Bremerhaven, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads und vice versa.

Expressdienste: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»



Konnossemente und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten

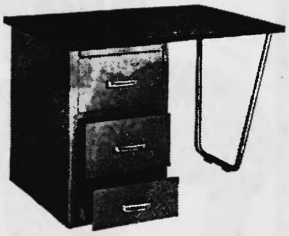
United States Lines

GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen

JACKY, MAEDER & CO. BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Gutag

STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebseinrichtungen
Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der am 16. Mai 1960 abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird der

Coupon Nr. 12 jeder Aktie mit netto Fr. 22.10, ab 17. Mai 1960

an der Gesellschaftskasse, sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern und Zürich, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, und der Bank Leu & Co. AG, Zürich, eingelöst.

Luzern, 16. Mai 1960. Die Geschäftsleitung.

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

47. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 1. Juni 1960, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1959. Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 20. Mai 1960 hinweg bei der Geschäftsstelle, Schwanengasse 7, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 31. Mai 1960 durch die Geschäftsstelle verabfolgt.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende pro 1959 wie folgt festgesetzt worden:

Fr. 50.— pro Aktie, abzüglich
Fr. 15.— 3% eidgenössische Coupon- und 27% Verrechnungssteuer.
Fr. 35.— netto.

Die Einlösung der Coupons erfolgt ab heute spesenfrei
an der Kasse unserer Gesellschaft, in Solothurn,
bei der Solothurner Kantonalbank,
bei der Solothurner Handelsbank,
bei der Schweizerischen Volksbank, Solothurn,
bei der Kantonalbank von Bern, Bern.

Solothurn, den 17. Mai 1960.

Société immobilière de Montétan

Les titulaires des 28 parts de fondateurs émises par la société sont convoqués en assemblée, conformément aux prescriptions des articles 1157 et suivants du Code Fédéral des obligations et aux prescriptions de l'ordonnance du Conseil Fédéral sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 9 décembre 1949, pour le 1er juin 1960, à 11 heures, en l'étude de Maître Roger Gonvers, notaire, rue Centrale 6, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Remboursement et annulation des parts de fondateurs.

Les propositions qui seront faites à l'assemblée sont tenues à la disposition des titulaires de parts désirant les consulter en l'étude du notaire Roger Gonvers, à l'adresse précitée.

Lausanne, le 12 mai 1960.

Société Immobilière de Montétan,
l'administrateur unique:
(s) E. Chiocchetti.

Pompes Funèbres Générales S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mardi 31 mai 1960, à 11 heures, au siège social, Maupas 6, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance, au siège de la société, du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1959, de même que du rapport des contrôleurs. Ces documents seront à leur disposition dès le 20 mai.

Lausanne, le 16 mai 1960. Le conseil d'administration.

Hausmann AG., St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Einladung
zur 61. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 8. Juni 1960, 17.30 Uhr, im Hotel «Hecht», in St. Gallen

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht pro 1959.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Decharge-Erteilung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1960.
7. Statuten-Aenderung.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 24. Mai bis 7. Juni 1960 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 7. Juni 1960 gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgestellt werden.

St. Gallen, den 11. Mai 1960. Der Verwaltungsrat.

F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft Lausanne

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 1. Juni 1960, um 10.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Firma, Basel, Schaffhauserrheinweg 125.

Tagesordnung:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1959.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestimmung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können bis spätestens 25. Mai 1960 von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vom Schweizerischen Bankverein, Basel, von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, von sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken oder von der Verwaltung unserer Gesellschaft, in Basel, gegen Hinterlegung der Aktien bei diesen Stellen ihre Zutrittskarte verlangen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 18. Mai 1960 am Sitz unserer Verwaltung, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG., Engelberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 31. Mai 1960, 14.30 Uhr, im Hotel Bellevue-Terminus, Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1959.
2. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Betriebsdirektion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, in Engelberg, Haus Argovia, zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am 31. Mai 1960, von 14.00 bis 14.30 Uhr im Hotel Bellevue-Terminus bezogen werden.

Engelberg, den 16. Mai 1960. Der Verwaltungsrat.

Treue Kunden – durch **Werbegeschenke** und – dadurch **mehr Umsatz!**

EINE RIESIGE AUSWAHL – UND IMMER DAS NEUESTE. FÜR JEDES BUDGET – FÜR JEDEN WUNSCH

Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON- Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5, Tel. (051) 32 67 96

New York–Basel nur 7 Tage

und vice-versa

mit unserem Container-Schnelldienst

Crowe & Co. AG., Basel–Zürich

IMMOBAG
Immobilien AG., Basel

Wir vermieten in unserem im Bau befindlichen Wohn- und Geschäftshaus Pfeffingerstresse 80 (Nähe Bahnhof)

Werkstatt	zirka 130 m²
Verkaufsladen	zirka 30 m²
Lagerkeller	zirke 200 m²
Büros	zirka 100 m²

Bezugsbereit Herbst 1960. Wünsche betr. Ausbeu können noch berücksichtigt werden.

Interessenten für alle Objekte erhalten den Vorzug, da die Anlagen für einen Gesamtbetrieb sehr günstig gelegen sind.

Auskunft und Pläne durch:

PERRIG AG, Sevogelstrasse 30, Basel, Tel. 41 38 88.

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen und Korrespondenten in den meisten Ländern Europas, in Kanada und Südamerika

empfiehlt sich für:

die betriebswirtschaftliche Auswertung von Buchhaltungen

Le bon marché n'est pas toujours bon marché!

C'est même souvent le plus cher! Prenez par ex. les enveloppes. Une enveloppe à fenêtre coûte à peine plus qu'une enveloppe ordineire, meis vous économisez bien davantege en supprimant la suscription de l'enveloppe.

L'enveloppe autocollente jouit, elle eussi, d'une faveur toujours plus grande. On apprécie ses avantages multiples: hygiène eccrue, propreté constante, fermeture rapide et commode... sens pinceaux, éponges, etc.

Demandez-nous des propositions. Vous savez que notre unique désir est de vous fournir de bonnes et belles enveloppes.

Scheller & Cie S.A., Fabrique d'enveloppes Zurich 23, case postale, tél. 051/42 15 42

SCHALLER

---

7 wohlgeratene

Kopien

Jawohl! 7, sogar noch mehr tadellose, garantiert haltbare Photokopien können Sie **von einem Negativ** mit dem LUMOPRINT LC 25 herstellen.
LUMOPRINT LC 25 - der Welt schnellstes Photokopiergerät - kopiert alles, Farbe, Tinte, Kugelschreiber, Stempel, Umdrukker automatisch in wenigen Sekunden.
Einfach in der Bedienung - in 5 Minuten haben Sie den Trick gelernt.
Lassen Sie sich den LUMOPRINT LC 25 vorführen – Postkarte oder Telephon 051 42 32 22 genügt.

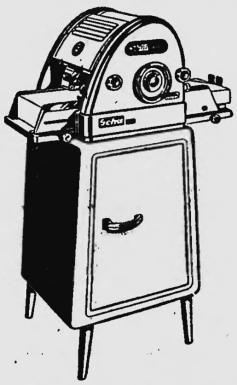
Ueber 100000 LUMOPRINT Photokopiergeräte erbeiten in aller Welt. Ihre Besitzer schätzen die grosse Leistungsfähigkeit - und die niedrigen Kosten. Schon eb Fr. 560.– Spezielgerät für Kopien eus Büchern.

Weiter Rentsch AG
Zürich 5/23 Heinrichstr. 216
Tel. 051 42 32 22

Bassel Asschengraben 32 Tel. 24 11 20
Bern Neuengasse 39 Tel. 33 8 11
Genève Corraterie 24 Tel. 24 33 75

Walter Rentsch AG

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Geha 200 DA

Sensationell...

die neuen GEHA-Vervielfältiger mit Durchschueaggregat. Druck auf jedes Papier, vom Durchechlag bis zum epiegelglatten Kartotbekkartenkarton, ohne Abklatechen auf der Rückseite.

Handmodell Fr. 1250.–
- elektrische Modelle ab Fr. 2200.–
  beide Modelle mit Durchschuesaggregat und automatiecher Farbgebung.
- mit Papierentstaubung

GEHA-ELEKTRONEN- und PHOTO-Schablonen für illustrierte Werbebriefe. Zeichnungen und Formulare – ein neues Hilfsmittel für Ihren Vervielfältiger.

Verlangen Sie Prospekte und Arbeitsbeispiele vom

Generalvertreter

Rutishauser & Co.

ST. GALLEN
Neugasse 40 Tel. (071) 22 58 06

Der **SHAB-LESERKREIS** ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!